K. 1021. Pillar of the gallery of bas-reliefs of Prasat Angkor Wat, 1616 Śaka

Kunthea Chhom

Author of digital edition: Kunthea Chhom

Identifier: DHARMA_INSCIK01021

Repository: Khmer (tfc-khmer-epigraphy)

File path: texts/xml/DHARMA_INSCIK01021.xml

Language: Middle Khmer [Khmer]

Commit: 2026-11-14 14:32 (f68ac07), last modified 2026-10-19 10:58 (e6e0a71)

Edition

〈1〉 sabbhamassatu sūstī srīya sabbhamaṅgala bahulacestā〈2〉 jaiẏātīreka 1616 nnakkhsatra saka caha khaeha bīẏsā-〈3〉 ka thṅaiya buddhabārasāranā man [g]i Isa jaṁnuṁma sagha phoṅa〈4〉 .pubitra neḥ gi roḥ trīyabitdha succaritra sārddhā mahāvip[[u]]la〈5〉 Atula Attirekka Ekaragatā prāmodajoti paṅkacca su-〈6〉 ccaritra rinubindha Ācintrini ppirocca sugandhara pavara〈7〉 paduṁmmābbhā mahā〈〈atti〉〉sraiẏ sumaiẏ sumahuttaṁma saṁma nū Ā-〈8〉 saghārika sūccarītravaccā satyā Ādisṭhāṇa pranidhāna nai saṁ-〈9〉 taeca pūbaejña māna braḥ hṛdaiẏ kāta taṁmlāha sārddhā moka soeppa〈10〉 sāṅa taṅa duṅa phgaṅa nū taṅa {2} Ascāra biẏbārṇa nū saṁtaeca braḥ rā-〈11〉 jjasumuṅgala mahāsagharājja kravala nū Isa bhikkhu sagh〈12〉 phoṅa nū saṁtaeca braḥ mahāOpāsikā syiṅa moka juoya A-〈13〉 nnammodānnā brama lmama niṅa saṁtaeca pubvaejña samreca sāṅa〈14〉 thvāẏ braḥ śrīya ratnatrai dāṁṅ 3 khmi nū Isa Opāsaka dāyu〈15〉 phoṅa syiṅa moka Annamodanā sāṅa thvāẏ brama lmama ni-〈16〉 ṅa saṁtaeca pubvaejña taṁmnāca dāna prāka taṁmliṅa prāṁmpiya nū〈17〉 spaṅa maraya traiya saṁmarāppa pūjjā dāna kuṁmrataeṅa〈18〉 sagh phoṅa

sāṅa jā sureicca taṁmnāca E s[[i]]takara kqama 5〈19〉 nāṁ.mraka kqama 2 jara magula hnāla mūy taeka madhuṅa sāṅa Isa〈20〉 taṅa duṅa dāṅ 9 thvāy mahāprasāththa daṁṅ 5 pañcāṁma kuśal prāṁ bā-〈21〉 n prasā nae[[ḥ]] hoṅ rīy Issa taṁmlaiya sitakara nāṁmrāka jara magu[[l]]a〈22〉 (22) taeka 101 tappa sliṅa hoṅa ||.

Translation by Pou 2001

〈1–4〉

Bibliography

First edited by Saveros Pou (2001, pp. 172–175) with French translation and commentary. Re-edited here by Kunthea Chhom based on EFEO estampage n. 1303.

Primary

[SP] Pou, Saveros. 2001. *Nouvelles inscriptions du Cambodge, volumes II et III*. Paris: École française d'Extrême-Orient. [URL]. Pages 172–175.